



LINGUE CULTURE MEDIAZIONI LANGUAGES CULTURES MEDIATION

5 (2018)

2

Emerging Chinese Theory and Practice of Media

Media in Cina: nuove teorie e nuove pratiche

Edited by / A cura di

Hugo de Burgh, Emma Lupano, Bettina Mottura

EDITORIAL

Emerging Chinese Theory and Practice of Media 5
Hugo de Burgh, Emma Lupano, and Bettina Mottura

DISCOURSES ON THE CHINESE MEDIA

Dual Identity and Multiple Tasks: Contemporary Chinese
Party Media's Involvement in Political Communication 11
Xu Jing and Wang Dengfeng

Comparing Chinese and EU Soft Power: The Credibility Factor 35
Olivier Arifon

News and Views: Definitions and Characteristics of Genres
in Chinese Journalism 51
Emma Lupano

CHINESE MEDIA PRACTICE AND PRODUCTS

From "Propaganda" to "Guided Communication": Animating Political
Communication in Digital China 73
Qin Lei

Online Chinese Nationalism and the Discursive Construction
of a Nationalist Hero: The Case of Jin Jing 97
Ma Yiben

Contents

The Study of a Journalism Which Is almost 99% Fake <i>Li Xiguang, Su Jing, and Wang Lianfeng</i>	115
The Chinese Press and the Constitution <i>Bettina Mottura</i>	139
Authors	155

Authors

OLIVIER ARIFON has been a Professor at the Université libre de Bruxelles in charge of the chair in communication, teaching “Influence, Lobbying and Communication”, “Digital Communication” and “Competitive Intelligence” between 2011 and 2014. From 1997 to 2011, he was an Associate Professor at the University of Strasbourg (France) on the same topics. Besides academic activities, he experienced several lives: managing a communication enterprise for 5 years, expert for training diplomats and managers in Poland, Croatia, France and Singapore, and 2 years high education Attaché for the French Ministry of Foreign Affairs in Germany (2001-2003).

HUGO DE BURGH is the Director of the China Media Centre and Professor of Journalism in the Communications and Media Research Institute of the University of Westminster. He worked for 15 years in British TV and is an authority on investigative journalism. His books and articles on China and its media have been published widely. He is writer presenter of *The West You Don't Know*, a 7-part documentary series which was the first commission by CCTV of foreign-made current affairs programmes. He is the author or editor of 10 books; his most recent books are: *China's Media in the Emerging World Order* (2017) and *China's Media Go Global* (co-edited, 2018). Earlier books include *The West You Really Don't Know* (in Chinese, 2013), *China's Environment and China's Environment Journalists* (2012) and *Investigative Journalism* (2nd ed., 2008). He is SAFEA (National Administration for International Expertise) Endowment Professor at Tsinghua University.

LI XIGUANG is Professor and Supervisor of PhD students in Global Communication of Tsinghua University School of Journalism and Communication. He is the Director of Tsinghua University International Center for Communication, Director of Tsinghua University Center for Pakistan Cultural and Communication, Editor of *Global Media Journal*. He is also Honorable Dean of the School of Global Journalism

and Communication, Southwestern University of Political Science and Law (SWUPL), President of the Chinese Academy of World Agendas (SWUPL), and Director of Himalaya Studies (SWUPL).

EMMA LUPANO is fixed-term Research Assistant at the University of Milan, where she teaches Chinese Language and Culture and is part of the Contemporary Asia Research Centre (CARC). Her interests lie in the media discourse in China, Chinese journalism practice and genres, and cultural and political aspects of sport in China. She worked at Peking University and at the China Media Project (University of Hong Kong), and is the author of two books on Chinese media (2012 and 2016). Recent article publications include “Wo shi Zhali ma? The Representation of the Charlie Hebdo Case in Chinese Press News Commentaries”, and “Freelancers or ‘Public Intellectuals’? Professional Identity and Discursive Representation of Chinese Independent Media Writers”.

MA YIBEN obtained his PhD in Media and Communication from the University of Leeds. He currently works as a Preliminary Year Tutor in International Communications in the University of Nottingham Ningbo China. His research interests include political communication in China, critical discourse analysis of media texts, propaganda, social media and soft power.

BETTINA MOTTURA is Associate Professor of Chinese Language and Culture and is Scientific Coordinator of the Contemporary Asia Research Center (CARC) at the University of Milan. Her research focuses on the study of Chinese institutional and media discourse and on contemporary Chinese culture. In 2016 she co-authored with A.C. Lavagnino a book on contemporary Chinese culture and institutions. In 2017 she co-edited three books, one of which is the volume *Media and Politics: Discourses, Cultures, and Practices*.

QIN LEI is Visiting Assistant Professor at the University of California, Los Angeles, and was Lecturer (Assistant Professor) in Asian Studies at University College Cork, Ireland. Her current research engages cultural politics in modern China and internationalism. Her on-going monograph examines the Chinese left-wing cultural politics in an international context by following Willy Münzenberg’s China-related campaigns in China and in the international Communist camp. She has published on comparative study of German and Chinese dynamics between socialism

and feminism. She has received grants from the National Endowment for the Humanities (USA) and the Chiang Ching-kuo Foundation.

SU JING is a PhD candidate of Tsinghua University, School of Journalism and Communication. She got both her bachelor and master degree in Tsinghua University and has worked as the Research Director of Tsinghua International Center for Communication and Deputy Director of Tsinghua Institute of Health Communication since 2011.

WANG DENG FENG is a graduate student at the School of Journalism & Communication of Peking University, China.

WANG LIAN FENG received a PhD from Tsinghua University, School of Journalism and Communication.

XU JING is a PhD and Professor at the School of Journalism & Communication of Peking University, China. She is Senior Associate Member (SAM) at Oxford University (2001-2002). Having taught and done research in Peking University for 25 years, she has published five books and many articles. She has also guest lectured at Oxford University, the Royal Institute of Technology in Sweden, the Hong Kong Chinese University and the University of Lugano among others. She is interested in political communication, risk communication and media governance.